

# INVITATION

## Atelier

### Perfectionner la surveillance des substances dans le Rhin



Internationale  
Kommission zum  
Schutz des Rheins

Commission  
Internationale  
pour la Protection  
du Rhin

Internationale  
Commissie ter  
Bescherming  
van de Rijn

International  
Commission  
for the Protection  
of the Rhine



Station d'analyse de Weil am Rhein (AUE Bâle-Ville)

5 et 6 mars 2015 - BMUB Bonn

Il a été constaté en Conférence ministérielle sur le Rhin fin 2013 à Bâle que des progrès sensibles avaient été faits pour améliorer la qualité des eaux du Rhin et d'un grand nombre de ses affluents, grâce au recul des apports de substances nuisibles et de nutriments industriels et urbains, ceci bien que le bassin du Rhin reste soumis à une exploitation intensive. Il a également été relevé une baisse notable du nombre de déclarations émises par le biais du Plan d'Avertissement et d'Alerte Rhin depuis 2008, grâce entre autres au renforcement des contrôles et à une gestion plus responsable de l'industrie et de la navigation.

Il a cependant été rappelé que les micropolluants, par ex. les résidus de médicaments, d'agents de contraste radiographiques ou de produits d'hygiène corporelle étaient présents dans les eaux du Rhin et détectés en concentrations mesurables autant dans le cours principal du Rhin que dans ses affluents. Les ministres et le représentant de l'Union Européenne se sont donc engagés à prendre l'initiative de développer les activités visant à prévenir et réduire les apports de micropolluants.

Sur la base des résultats de la surveillance du Rhin, une chaîne de mesures cohérentes peut être mise en place depuis la source jusqu'à la phase d'élimination des produits contenant des substances significatives pour les eaux.

Les programmes d'analyse sont établis en fonction des dispositions juridiques communautaires ou nationales, des accords convenus au sein de la CIPR (liste des substances 'Rhin'), des questions spécifiques auxquelles les Etats, Länder ou producteurs d'eau souhaitent apporter réponse et, en dernier lieu, des capacités et limites des techniques d'analyse en place. On note des évolutions marquantes dans tous ces domaines au cours des dernières années. L'atelier doit mettre en relief ces évolutions et les options pouvant aider à réorienter la surveillance harmonisée des substances sur le Rhin au niveau international, la coopération entre les divers laboratoires et l'échange d'informations sur des résultats d'analyse inhabituels, notamment ceux fournis par la surveillance des eaux en temps réel. Dans un deuxième volet, l'atelier sera consacré à une discussion sur l'éventuelle nécessité d'adapter, et de quelle manière, les stratégies d'évaluation et de déterminer si et comment la surveillance des eaux peut être utilement complétée par des modélisations.

L'objectif est d'arriver à une compréhension commune des défis actuels que doit relever la surveillance (internationale) de la qualité des eaux du Rhin, de reconnaître les adaptations nécessaires qui en découlent éventuellement pour les programmes d'analyse, les systèmes d'évaluation et les seuils de déclaration du PAA Rhin et d'élaborer des solutions durables pour une surveillance efficace et moderne de la qualité des eaux.

L'atelier est structuré en plusieurs blocs (séance plénière, travail en groupe). Il sera interprété en simultané en français, en allemand et en néerlandais, à l'exception du groupe I dans le bloc 2 (uniquement anglais).

Sont invités à y participer les représentants de ministères et de services régionaux ou de Länder, de même que les représentants d'ONG, d'universités et d'instituts d'analyse privés :

1. qui analysent ou souhaitent analyser des échantillons prélevés dans le milieu aquatique à l'aide de méthodes modernes et innovantes et qui coopèrent à la mise au point de méthodes d'analyse ou de prélèvement correspondantes ;
2. qui désirent disposer de données sur la qualité des eaux en relation avec les « nouvelles substances » et qui planifient (ou veulent planifier) des programmes d'analyse correspondants ;
3. qui peuvent compléter les résultats de surveillance par ceux des modélisations et/ou
4. qui ont pour mission d'évaluer rapidement, parfois pour la première fois, les données sur de « nouvelles substances » afin d'informer les services administratifs et le public.

En vue d'une bonne préparation des travaux en groupe, nous vous prions de vous inscrire dans les meilleurs délais. Si vous travaillez dans le domaine des analyses ou dirigez un laboratoire d'analyse, veuillez remplir également le questionnaire et le renvoyer au secrétariat de la CIPR d'ici le 22.02.2015.

Votre inscription doit parvenir à la CIPR d'ici **22 février 2015** : [anita.thome@iksr.de](mailto:anita.thome@iksr.de)

Tél. + 49261 9425210, Fax +49 261 9425252

**Il ne sera prélevé aucun frais de participation.**

*Invitation du BMUB à un buffet sur place le 5 mars 2015 à partir de 18h00.*

Lieu de la manifestation BMUB, Bonn, Salle 1 150

Hébergement

## PROGRAMME

Enregistrement : jeudi 5 mars 2015 à partir de 12h00

Ouverture : jeudi 5 mars 2015 à 13h00

### Allocution de bienvenue et présentation de l'objectif de l'atelier

*Gustaaf Borchardt, Président de la CIPR, Pays-Bas*

**Bloc 1 de 13h10 à 15h10**

*Conduite des débats : Gustaaf Borchardt, Président de la CIPR, Pays-Bas*

### Attentes placées dans la surveillance du Rhin

**(1) La surveillance des eaux : volet d'une stratégie visant à améliorer durablement la qualité des eaux et de l'eau potable**

*Gerhard Odenkirchen (Ministère de la protection climatique, de l'environnement, de l'agriculture, de la protection de l'environnement et des consommateurs de NRW, présidence de la Deutsche Flussgebietsgemeinschaft Rhein)*

**Le programme d'analyse chimique 'Rhin' : un des piliers de la CIPR**

*Martin Keller, président du GE 'Surveillance' (SMON), BfG, Coblenze*

**(2) La surveillance des eaux en temps réel et le Plan d'Avertissement et d'Alerte 'Rhin' : le système radar du Rhin**

*Peter Diehl, président du GE PAA du Rhin (SAPA), RLP, Worms*

**(3) Table ronde en séance plénière**

*Conduite des débats : Stephan Müller (OFEV, Directeur de l'eau CH)*

Table ronde : Sandra Mol (NL), Heide Jekel (DE), Vincent Bachmann (FR), Luc Zwanc (LU), Helen Clayton (EU), Heinz Singer (CH) Kurt Rüegg (IAWR/AWBR), Thomas Kullick (CEFIC), Heinz Schlapkohl (BUND)

### Pause café

**Bloc 2 jeudi de 16h00 à 18h00 et vendredi de 9h00 à 12h00 (avec pause café)**

*Travaux en groupes*

### « Nouvelles substances » Analyser, évaluer, surveiller et communiquer

*Introduction : Ulrike Düwel, présidente du GT S*

### Groupe I : Analyser de nouvelles substances (uniquement en anglais)

*Conduite des débats : Torsten Schmidt, Université de Duisbourg-Essen, président de la 'Wasserchemische Gesellschaft' de la GdCH*

### Exposés d'entrée en matière :

**(1) présentation générale des techniques d'analyse non ciblée et d'analyse ultra-traces**

*Thomas Ternes, BfG, Coblenze*

**(2) Champ d'analyse des méthodes modernes d'analyse non ciblée**

*Patrick Bauerlein, KWR Watercycle Research Institute, Pays-Bas*

**(3) Stratégies d'identification de « nouvelles substances inconnues »**

Susanne Brüggem, LANUV NRW

**(4) Moyens requis par les laboratoires pour l'application des méthodes modernes**

Steffen Ruppe, AUE Bâle-Ville

**(5) Travaux en groupe :**

Appui technique : Harald Rahm, LANUV NRW

Modes de coopération envisageables sur le Rhin pour introduire et utiliser rapidement des méthodes modernes d'analyse

**Groupe II : Les nouvelles substances dans le cadre de l'exécution des tâches de gestion des eaux : détecter, évaluer, communiquer avec interprétariat simultané en DE, NL, FR)**

*Conduite des débats : Luc Zwank, Luxembourg*

**Exposés d'entrée en matière :**

---

**(1) de la détection d'une « nouvelle substance » à l'identification des causes d'une pression**

Jan Mazacek, AUE Bâle-Ville

**(2) De la détection d'une « nouvelle substance » à l'évaluation de sa pertinence environnementale et sanitaire**

Martin Exner, Institut für Hygiene, Université de Bonn

PLENIERE : 6 mars 2015, 9h00

**(3) De la détection d'une « nouvelle substance » à l'information des riverains d'amont et d'aval, des utilisateurs de l'eau et du public**

CEFIC (Thomas Kullick), IAWR (Gerard Stroomberg) et BUND, Ak Wasser au sein du BBU (Nikolaus Geiler), déclaration de 5 minutes chacune

**(4) Travaux en groupe**

Appui technique : Dorothea Selke, LANUV NRW

Opportunité d'une coopération pour identifier les causes de rejet et évaluer la pertinence des substances

**Déjeuner de 12h00 à 13h00** (possibilité de manger à la cantine du BMUB à ses propres frais)

**Bloc 3 de 13h00 à 15h00**

**Conclusions et perspectives**

*Conduite des débats : Ulrike Düwel (présidente du GT S)*

**(1) Présentation des résultats du bloc 2, volet « analyser » et discussion**

Discussion en SÉANCE PLÉNIÈRE, recommandations d'actions et de suites à donner au sein des organes de la CIPR

**(2) Présentation des résultats du bloc 2, volet « détecter, évaluer, communiquer » et discussion**

**(3) Conclusions et perspectives**

**Allocution de clôture**

*Gustaaf Borchardt, Président de la CIPR*